



Bilingual assistance is available in English, Mandarin (普通话/普通話), Cantonese (广东话/廣東話), Korean (한국어), Vietnamese (Tiếng Việt), Tagalog, Urdu (اردو), Hindi (हिन्दी), and Bengali/Bangla (বাংলা).



คุณมีสิทธิที่จะขอความช่วยเหลือใน นคูหาเลือกตั้ง

ข้าพเจ้าไม่สะดวกในการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งด้วยตัวเอง
ข้าพเจ้าสามารถจะพาใครก็ได้ไปที่คูหาเลือกตั้งเพื่อ
ช่วยให้ข้าพเจ้าได้ลงคะแนนเสียงเลือกตั้งได้ไหม?

ใช่คุณสามารถ. คุณมีสิทธิที่จะพาใครก็ได้เข้ามาที่คูหาเลือกตั้งเพื่อช่วยให้คุณได้ลง
คะแนนเสียงเลือกตั้ง คนๆนี้อาจจะเป็นเพื่อน ญาติ หรือคนอื่นที่คุณไว้วางใจ
แต่ต้องไม่ได้เป็นเป็นเจ้านายหรือผู้แทนของสหภาพแรงงานของคุณนะ

กฎหมายมาตราไหนที่ทำให้ข้าพเจ้าเป็นผู้มีสิทธิในการออกเสียงเลือกตั้ง

มาตรา 208 ของสิทธิออกเสียงตามพระราชบัญญัติ (วโอรเอ) บุคคลใดก็ตามที่มีสิทธิในการออกเสียงเลือกตั้ง สามารถเลือกที่จะพาใครก็ได้ไปที่คูหาเลือกตั้ง
เพื่อช่วยผู้มีสิทธิในการออกเสียงเลือกตั้งให้ได้ลงคะแนน

ข้าพเจ้าจะได้รับประโยชน์จากกฎหมายนี้ได้อย่างไร

ถ้าภาษาแม่ของคุณไม่ได้เป็นภาษาอังกฤษ และคุณมีปัญหาในการทำความเข้าใจภาษาอังกฤษ คุณสามารถใช้สิทธิในกฎหมายนี้ นอกจากนี้คุณยังสามารถใช้สิทธิในกฎหมายนี้ได้
หากคุณเป็นคนตาบอด หรือมองเห็นไม่ชัด หรือมีความพิการ หรือมีปัญหาในการอ่านหรือเขียน

ข้าพเจ้าจะต้องทำอะไรบ้าง ในวันเลือกตั้ง หากข้าพเจ้าต้องการให้มีคนช่วยในการลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง

พวบุคคลนั้นที่จะช่วยคุณ ไปยังสถานที่ลงคะแนนด้วย บอกเจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้งว่า คุณได้เลือกบุคคลนี้มาช่วยให้คุณได้ลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง
คุณอาจจะต้องกรอกข้อมูลชื่อและลงลายมือชื่อในเอกสารแบบฟอร์มที่บอกว่าคุณมีปัญหาในการพูด การอ่าน การเขียน หรือมีปัญหาในการทำความเข้าใจภาษาอังกฤษ
และบุคคลที่จะช่วยให้คุณได้ลงคะแนนเสียงเลือกตั้งอาจจะต้องลงลายมือชื่อและยืนยันสาบานว่าเขาหรือเธอไม่ได้ ที่จะบอกวิธีการออกเสียงลงคะแนน

ข้าพเจ้าควรจะทำอย่างไร ถ้าพวกเขาไม่อนุญาตให้ข้าพเจ้าพาใครไปช่วยที่คูหาเลือกตั้ง

เจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้งบางคนไม่ทราบเกี่ยวกับมาตรา 208 ของวโอรเอ
หากคุณสามารถไปช่วยคุณที่คูหาเลือกตั้งแต่เจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้งปฏิเสธไม่ให้ความร่วมมือ หรือไม่ยอมให้บุคคลนั้นเข้าช่วยเหลือคุณให้ได้ลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง
คุณสามารถที่จะยื่นแสดงใบปลิวนี้ให้เจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้ง หากเจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้งยังคงจะปฏิเสธไม่ให้ความร่วมมือ
หรือไม่ยอมให้บุคคลนั้นเข้าช่วยเหลือคุณ คุณสามารถสนทนากับเจ้าหน้าที่ประจำหน่วยเลือกตั้งที่มีตำแหน่งสูงกว่า หรือ โทรสายด่วนของเรา: **1-888-274-8683**

1-888-API-VOTE: สำหรับโทรขอความช่วยเหลือที่เกี่ยวกับภาษาในวันเลือกตั้ง

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้สิทธิในการใช้ลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง สำหรับบุคคลใดก็ตามที่มีสิทธิในการออกเสียงเลือกตั้ง
ที่มีขีดจำกัดทางด้านภาษาอังกฤษ กรุณาเยี่ยมชมเว็บไซต์ได้ที่: www.advancingjustice-aaic.org/language-rights.

คุณรู้หรือไม่ว่า?

- ◆ คุณสามารถพาสมาชิกในครอบครัว, เพื่อนบ้าน –
เกือบทุกคนที่คุณไว้วางใจ ในชุมชนของคุณ –
เพื่อช่วยให้คุณลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง



Bilingual assistance is available in Bengali/Bangla (বাংলা), Cantonese (廣東話), English, Hindi (हिंदी), Korean (한국어), Mandarin (普通話), Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ), Tagalog, Urdu (اردو), and Vietnamese (tiếng Việt)



You Have the Right to Assistance in the Voting Booth

I'm not comfortable voting by myself. Can I bring someone with me into the voting booth to help me vote?

Yes. You have the right to bring someone into the voting booth to help you. This person can be a friend, relative, or someone else you trust. It only cannot be your boss or a representative of your labor union.

What law gives me this right?

Section 208 of the Voting Rights Act (VRA) gives every voter the right to bring someone of their choice into the voting booth if they need help voting.

How do I know if I can benefit from this law?

If your native language is not English and you have difficulty understanding English, you can use this law. You can also use this law if you are blind or do not see well, have a disability, or have trouble reading or writing.

Did you know?

- ◆ You can bring a family member, a neighbor – nearly anyone you trust in your community – to help you cast your vote.

What do I need to do on Election Day to have someone help me to vote?

Take the person who will help you to the voting place. Tell the election officials that you have chosen this person to help you with voting. You may be required to complete and sign a form that says you have difficulty speaking, reading, writing or understanding English and have asked this person to help you. The person helping you may also be required to sign a form swearing that he or she did not tell you how to vote.

What should I do if they do not allow me to bring someone with me into the voting booth?

Some election officials do not know about section 208 of the VRA. If you bring someone to help you and an election official does not let them help you, show the election official this flyer. If the election official still does not let that person help you vote, talk to the highest ranking official at the polling place or call our hotline: **1-888-API-VOTE**.

1-888-API-VOTE: CALL FOR IN-LANGUAGE HELP ON ELECTION DAY

For more information on voting access for limited English-speaking voters, please visit: www.advancingjustice-aaajc.org/language-rights.